Cisco TelePresence Video Communication Serverã►®Session Initiation Protocolã►«ã►Šã►‘ã,‹DoSè„†å¼±æ€§

High

ã,¢ãƒ‰ãƒ►ã,¤ã,¶ãƒªãƒ¼ID : cisco-sa-20120229-vcs
åˆ►å…¬é–‹æ—¥ : 2012-02-29 16:00
ãƒ►ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ 1.0 : Final
CVSSã,¹ã,³ã,¢ : 7.8
å›žé►¿ç– : No Workarounds available
Cisco ãƒ►ã,° ID : CSCtr20426 CSCtq73319

CVE-2012-0331
CVE-2012-0330

æ—¥æœ¬èªžã►«ã,ˆã,‹æƒ…å ±ã►¯ã€►è‹±èªžã►«ã,ˆã,‹åŽŸæ–‡ã►®é►žå…¬å¼►ã►

æ¦‚è¦►

X7.0.1ã,ˆã,Šå‰►ã►®ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ãƒ►ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã,’å®Ÿè¡Œã►—ã►¦ã►„ã,‹Cisco TelePresence Video Communication Serverã►«ã►¯ã€►æ”»æ’ƒè€…ã►Œã,µãƒ¼ãƒ“ã,¹å¦¨å®³(DoS)çŠ¶æ…‹ã,’å¼•ã►►è‚·ã►“ã►™ã►¯ãƒ½

ã,·ã,¹ã,³ã►¯ã►“ã,Œã,‰ã►®è„†å¼±æ€§ã►«å¯¾å‡¦ã►™ã,‹ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã,¢ãƒƒãƒ—ãƒ‡ãƒ¼ãƒˆã,’ã
ã►“ã,Œã,‰ã►®è„†å¼±æ€§ã,’è»½æ››ã►™ã,‹å›žé►¿ç–ã►¯ã►‚ã,Šã►¾ã►›ã,“ã€‚

ã►“ã►®ã,¢ãƒ‰ãƒ►ã,¤ã,¶ãƒªã►¯æ¬¡ã►®ãƒªãƒ³ã,¯ã►§ç¢ºèª►ã►§ã►►ã►¾ã►™ã€‚
https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20120229-vcs

è©²å½“è£½å“►

è„†å¼±æ€§ã►®ã►‚ã,‹è£½å“►

ã►“ã,Œã,‰ã►®è„†å¼±æ€§ã►¯ã€►Cisco TelePresence Video Communication Serverã►®3ã►¤ã►®ãƒ►ãƒªã,¢ãƒ³ãƒˆï¼ˆControlã€►Expresswayã€►ã►Šã,ˆã►³Starter Pack Expressï¼‰ã►™ã►¹ã►¦ã►«å½±éŸ¿ã,’ä¸Žã►ˆã►¾ã►™ã€‚

è„†å¼±æ€§ã,’å►«ã,“ã►§ã►„ã►ªã►„ã►“ã►¨ã►Œç¢ºèª►ã►•ã,Œã►Ÿè£½å“►

ä»–ã►®ã,·ã,¹ã,³è£½å“►ã►«ã►Šã►„ã►¦ã►“ã►®ã,¢ãƒ‰ãƒ►ã,¤ã,¶ãƒªã►®å½±éŸ¿ã,’å►—ã►‘ã,‹

è©³ç´°

Cisco TelePresence Video Communication Serverã€Any-to-Anyã®ãƒ“ãƒ‡ã,ªã€Šã,ˆã³ãƒ†ãƒ¬ãƒ—ãƒ¬ã,¼ãƒ³ã,¹ã,³ãƒŸãƒ¥ãƒ‹ã,±ãƒ¼ã,·ãƒ§ãƒ³ã,'ã,µãƒ•ãƒ¼ãƒˆã€™ã

X7.0.1ã,ˆã,Šå‰‰ã€®ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ãƒ•ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã«ã¯ã€å½±éŸ¿ã,'å—ã‘ã,‹ãƒ‡ãƒ•ã,
Initiation Protocol(SIP)ãƒ‘ã,±ãƒƒãƒˆã«ã,ˆã£ã¦ï¼•ã‹ã‹è‚·ã“ã•ã,Œã¾ã™ã€,

ã“ã,Œã,‰ã®è„†å¼±æ§ã¯ã€Cisco Bug ID CSCtr20426(ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã,¶å°‚ç”¨)ã€Šã,ˆã³CSCtq73319(ç™»éŒ²ãƒ¦ãƒ¼ã,¶å°‚ç”¨)ã¨ã—ã¦ã¦æ–‡æ
Vulnerability and Exposure(CVE)IDã€Œå‰²ã,Šå½“ã¦ã,‰ã,Œã¦ã„ã¾ã™ CVE-2012-0330ã¨CVE-2012-0331ã§ã™ã€,

å›žé¿ç–

ã“ã,Œã,‰ã®è„†å¼±æ§ã,'è»½æ›´ã™ã,‹å›žé¿ç–ã¯ã,ã,Šã¾ã›ã,“ã€,

ãƒ•ãƒƒãƒˆãƒ¯ãƒ¼ã,¯å†…ã®ã,·ã,¹ã,³ãƒ‡ãƒ•ã,¤ã,¹ã«é©ç”¨å¯èƒ½ã ªä»–ã®å¾¾å¿œç–ã«ã
Applied Intelligenceã®ãƒ‰ã,ãƒ¥ãƒ¡ãƒ³ãƒˆ https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoAppliedMitigationBulletin/cisco-amb-20120229-vcs ã,'å,ç…§ã—ã¦ã„ã ã•ã„ã€,

ã,¤ãƒ³ã,¹ãƒˆãƒ¼ãƒ«ã®ã,»ã,ãƒ¥ãƒªãƒ†ã,£ãƒ•ã,¹ãƒ•ãƒ£ã,'æ"¹å–„ã™ã,‹ã«ã¯ã€http://www.cisco.
TelePresence Hardening Guideã€ã,'å,ç…§ã™ã,‹ã“ã¨ã,'ã Šå‹§ã,ã—ã¾ã™ã€,

ä¿®æ£æ¸ˆã¿ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢

ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã®ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã,'æ¤œè¨Žã™ã,‹å´ å°ˆã¯ã€http://www.cisco.com
ã® Cisco Security Advisories and Responses ã,¢ãƒ¼ã,«ã,¤ãƒ–ã,„å¾Œç¶šã®ã,¢ãƒ‰ãƒ•ã,¤ã,¶ãƒªã,'å,ç…§ã—ã¦ã€ä¾µå®³ã,'å—ã‘ã,‹å
ã,½ãƒªãƒ¥ãƒ¼ã,·ãƒ§ãƒ³ã,'ç¢ºèª•ã—ã¦ã ã•ã„ã€,

ã„ã•ã,Œã®å´ å°ˆã,ã€•ã,¢ãƒƒãƒ—ã,°ãƒ¬ãƒ¼ãƒ‰ã™ã,‹ãƒ‡ãƒ•ã,¤ã,¹ã«å••å^†ã•ãƒ¡ãƒ¢ã
Technical Assistance Centerï¼ˆTACï¼‰ã,ã—ã••ã¯å¥'ç´„ã—ã¦ã„ã,‹ãƒ¡ãƒ³ãƒ†ãƒŠãƒ³ã,¹ãƒ—ãƒãƒ•ã,¤ãƒ€ãƒ¼ã•

ã“ã,Œã,‰ã®è„†å¼±æ§ã¯ã€•ã,½ãƒ•ãƒˆã,¦ã,§ã,¢ã®X7.0.1ãƒ•ãƒ¼ã,¸ãƒ§ãƒ³ã§ä¿®æ£ã•ã,

ä¸‚æ£åˆ©ç"¨ä°‹ä¾‹ã¨ å…¬å¼•ç™°è¡¨

Cisco Product Security Incident Response
Teamï¼ˆPSIRTï¼‰ã►§ã►¯ã€►æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ►ã,¤ã,¶ãƒªã►«è¨˜è¼‰ã►•ã,Œã►¦ã►„ã,‹è„†å¼±æ€§

ã►“ã,Œã,‰ã►®è„†å¼±æ€§ã►¯å†…éƒ¨ãƒ†ã,¹ãƒˆã►§ç™ºè¦‹ã►•ã,Œã►¾ã►—ã►Ÿã€,

URL

https://sec.cloudapps.cisco.com/security/center/content/CiscoSecurityAdvisory/cisco-sa-20120229-vcs

æ”¹è¨‚å±¥æ´

ãƒªãƒ“ã,¸ãƒ§ãƒ³ 1.0	2012å¹´2æœˆ29æ—¥	åˆ►ç‰ˆãƒªãƒ¼ã,¹

åˆ©ç”¨è¦►ç´„

æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ►ã,¤ã,¶ãƒªã►¯ç„¡ä¿►è¨¼ã►®ã,‚ã►®ã►¨ã►—ã►¦ã►”æ►►ä¾›ã►—ã►¦ã►Šã,Šã€
æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ►ã,¤ã,¶ãƒªã►®æƒ…å ±ã►Šã,ˆã►³ãƒªãƒ³ã,¯ã►®ä½¿ç”¨ã►«é–¢ã►™ã,‹è²¬ä»»ã►®ä¸€
ã►¾ã►Ÿã€►ã,·ã,¹ã,³ã►¯æœ¬ãƒ‰ã,ãƒ¥ãƒ¡ãƒ³ãƒˆã►®å†…å®¹ã,’äºˆå‘Šã►ªã►—ã►«å¤‰æ›´ã►—ã►
æœ¬ã,¢ãƒ‰ãƒ►ã,¤ã,¶ãƒªã►®è¨˜è¿°å†…å®¹ã►«é–¢ã►—ã►¦æƒ…å ±é…►ä¿¡ã►® URL
ã,’çœ►ç•¥ã►—ã€►å►˜ç‹¬ã►®è»¢è¼‰ã,„æ„►è¨³ã,’æ–½ã►—ã►Ÿå ´å►ˆã€►å½“ç¤¾ã►Œç®¡ç►
ã►“ã►®ãƒ‰ã,ãƒ¥ãƒ¡ãƒ³ãƒˆã►®æƒ…å ±ã►¯ã€►ã,·ã,¹ã,³è£½å“►ã►®ã,¨ãƒ³ãƒ‰ãƒ¦ãƒ¼ã,¶ã,’å¯¾è±¡ã

翻訳について

シスコは世界中のユーザにそれぞれの言語でサポート コンテンツを提供するために、機械と人による翻訳を組み合わせて、本ドキュメントを翻訳しています。ただし、最高度の機械翻訳であっても、専門家による翻訳のような正確性は確保されません。シスコは、これら翻訳の正確性について法的責任を負いません。原典である英語版（リンクからアクセス可能）もあわせて参照することを推奨します。